

# ***FM/MW/LW Autorádio s CD přehrávačem***

---

CZ

Návod k obsluze

Chcete-li zrušit demonstrační displej (DEMO), podívejte se na stranu 14.



***CDX-GT710***

Popis instalace a připojení naleznete v dodaném návodu k instalaci a připojení.

### **Varování - pokud není zapalování vašeho vozidla vybaveno polohou ACC**

Nezapomeňte nastavit funkci pro automatické vypnutí (Auto Off) (strana 14).

Po vypnutí přístroje se přístroj v nastaveném čase automaticky zcela vypne, což zabraňuje vybití akumulátoru.

Pokud funkci pro automatické vypnutí (Auto Off) nenastavíte, pak při každém vypnutí zapalování stisknete tlačítko **(OFF)** a podržte jej tak dlouho, dokud displej nezhasne.

**CLASS 1  
LASER PRODUCT**

Tento štítek je umístěn na spodní straně přístroje.



**Nakládání s nepotřebným elektrickým a elektronickým zařízením (platné v Evropské unii a dalších evropských státech uplatňujících oddělený systém sběru)**

Tento symbol umístěný na výrobku nebo jeho balení upozorňuje, že by s výrobkem po ukončení jeho životnosti nemělo být nakládáno jako s běžným odpadem z domácnosti. Místo toho by měl být odložen do sběrného místa určeného k recyklaci elektrických a elektronických výrobků a zařízení. Dodržením této instrukce zabráníte negativním dopadům na životní prostředí a zdraví lidí, které naopak může být ohroženo nesprávným nakládáním s výrobkem při jeho likvidaci. Recyklováním materiálů, z nichž je výrobek vyroben, pomůžete zachovat přírodní zdroje. Se žádostí o podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku se prosím obraťte na místní úřady, místní služby pro sběr domovního odpadu nebo na obchod, kde jste výrobek zakoupili.

Volitelné příslušenství: dálkový ovladač

**BBE<sup>®</sup> MP  
DIGITAL**

Vyrobeno v licenci společnosti BBE Sound, Inc.  
Licencováno společností

BBE Sound, Inc. podle jednoho nebo více následujících amerických patentů: 5510752, 5736897. BBE a symbol BBE jsou registrované obchodní značky společnosti BBE Sound, Inc. Proces BBE MP (Minimalizovaná mnohočetná nelineární saturace) vylepšuje digitálně komprimovaný zvuk, například ve formátu MP3, obnovením a posílením vyšších harmonických složek ztracených během komprese. BBE MP znovu vytváří sudé harmonické složky ze zdrojového materiálu, efektivně obnovuje hřevitost, detaily a jemné nuance zvuku.

SonicStage a příslušné logo jsou obchodní značky společnosti Sony Corporation.

„ATRAC“ a příslušné logo jsou obchodní značky společnosti Sony Corporation.



Microsoft, Windows Media a logo Windows jsou obchodní známky nebo registrované obchodní známky

společnosti Microsoft Corporation v USA a nebo jiných zemích.

|                |   |
|----------------|---|
| Vítejte! ..... | 4 |
|----------------|---|

## Začínáme

|                                               |   |
|-----------------------------------------------|---|
| Reset přístroje .....                         | 4 |
| Příprava infračerveného dálkového ovladače .. | 4 |
| Nastavení hodin .....                         | 5 |
| Odejmutí předního panelu .....                | 5 |
| Nasazení předního panelu .....                | 6 |
| Vkládání disku do přístroje .....             | 6 |
| Vyjmutí disku .....                           | 6 |
| Nastavení úhlu předního panelu .....          | 7 |

## Umístění ovládacích prvků a základní ovládání

|                                         |   |
|-----------------------------------------|---|
| Vlastní přístroj .....                  | 8 |
| Infračervený dálkový ovladač RM-X154 .. | 8 |

## CD

|                                      |    |
|--------------------------------------|----|
| Zobrazované položky .....            | 10 |
| Opakované a náhodné přehrávání ..... | 10 |

## Radiopřijímač

|                                                                                     |    |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Ukládání a příjem stanic .....                                                      | 10 |
| Automatické ukládání — BTM .....                                                    | 10 |
| Ruční ukládání .....                                                                | 10 |
| Příjem uložených stanic .....                                                       | 10 |
| Automatické ladění .....                                                            | 10 |
| Příjem stanic prostřednictvím seznamu<br>frekvencí — LIST .....                     | 11 |
| RDS .....                                                                           | 11 |
| Přehled .....                                                                       | 11 |
| Nastavení funkce AF (Alternativní frekvence)<br>a TA (Dopravní zpravodajství) ..... | 11 |
| Výběr typu programu - PTY .....                                                     | 12 |
| Nastavení CT (časový signál) .....                                                  | 12 |

## Další funkce

|                                                     |    |
|-----------------------------------------------------|----|
| Změna nastavení zvuku .....                         | 13 |
| Nastavení zvukových charakteristik .....            | 13 |
| Přízpůsobení ekvalizační křivky<br>— EQ3 Tune ..... | 13 |
| Úprava položek nastavení — MENU .....               | 14 |
| Používání doplňkového zařízení .....                | 14 |
| Externí audio zařízení .....                        | 14 |
| Měníč CD/MD .....                                   | 15 |
| Otočný dálkový ovladač RM-X4S .....                 | 16 |

## Doplňující informace

|                                                 |    |
|-------------------------------------------------|----|
| Bezpečnostní upozornění .....                   | 17 |
| Poznámky k diskům .....                         | 17 |
| Pořadí přehrávání souborů MP3/WMA/<br>AAC ..... | 18 |
| O souborech MP3 .....                           | 18 |
| O souborech WMA .....                           | 18 |
| O souborech AAC .....                           | 18 |
| O ATRAC CD .....                                | 18 |
| Údržba .....                                    | 18 |
| Vyjmutí zařízení .....                          | 19 |
| Technické údaje .....                           | 20 |
| Odstraňování potíží .....                       | 20 |
| Chybová hlášení/Zprávy .....                    | 22 |

## Vítejte!

Děkujeme vám, že jste si zakoupili toto autorádio Sony s CD přehrávačem. Můžete si užít vaši jízdu a používat následující funkce:

### • Přehrávání disků CD

Můžete přehrávat disky CD-DA (i s funkcí CD TEXT\*), disky CD-R/CD-RW (se soubory MP3/WMA/AAC, mohou rovněž obsahovat více sekcí - Multi Session (strana 17)) a disky ATRAC CD (formát ATRAC3 a ATRAC3plus (strana 18)).

| Typy disků                    | Štítek na disku                                                                   |                                                                                   |
|-------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| CD-DA                         |  |  |
| MP3<br>WMA<br>AAC<br>ATRAC CD |  |  |
|                               |  |  |

### • Přijem rozhlasového vysílání

– Do paměti je možno uložit až 6 rozhlasových stanic pro každé vlnové pásmo (FM1, FM2, FM3, MW a LW).

– **BTM** (Best Tuning Memory): Přístroj vybere stanice s nejsilnějším signálem a uloží je.

### • Služby RDS

– U stanic FM můžete využívat funkci systému pro přenos datových informací - Radio Data System (RDS).

### • Úprava zvuku

– **EQ3 parametric**: můžete zvolit jednu ze 7 předvolených křivek ekvalizéru a upravit ji podle požadavků.

– **DSO** (Dynamic Soundstage Organizer): Vytváří lépe obklopující zvukové pole pomocí virtuálního posunutí reproduktorů, pro zlepšení zvuku z reproduktorů, i když jsou umístěny ve spodní části dveří.

– **BBE MP**: Vylepšuje digitálně komprimovaný zvuk, například z MP3.

### • Nastavení obrázku

Pro zobrazení na displeji přístroje můžete nastavit různé obrázky.

### • Ovládání volitelných přístrojů

Je rovněž možno ovládat volitelné měniče CD/MD.

### • Připojení externího zařízení

Vstupní konektor AUX na přední části přístroje umožňuje připojení přenosného audio zařízení.

\* Disk CD TEXT je disk CD-DA, který obsahuje informace, jako např. název disku, interpreta a skladeb.

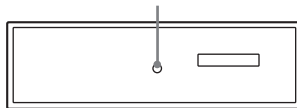
## Začínáme

### Reset přístroje

Před prvním použitím přístroje, po výměně akumulátoru vozidla nebo změně zapojení, musíte provést reset přístroje.

Odejměte přední panel přístroje a špičatým předmětem, například kuličkovým perem, stiskněte tlačítko RESET.

Tlačítko RESET



#### Poznámka

Stisknutím tlačítka RESET se vymaže nastavení hodin a některé uložené údaje.

### Příprava infračerveného dálkového ovladače

Před prvním použitím infračerveného dálkového ovladače odstraňte izolační vrstvu.



## Nastavení hodin

Čas na hodinách se zobrazuje ve 24hodinovém digitálním formátu.

- 1 Stiskněte tlačítko **(MENU)**.
- 2 Otáčejte ovladačem hlasitosti až se zobrazí „Clock Adjust“ (Nastavení hodin) a pak stiskněte **(ENTER)**.  
Zobrazí se displej pro nastavení hodin.
- 3 Otáčením ovladače hlasitosti nastavte hodiny a minuty.  
Pro přepínání mezi číslicemi stiskněte tlačítko **(SEEK)**  $-/+$ .
- 4 Po nastavení minut stiskněte tlačítko **(ENTER)**.  
Hodiny se rozběhnou.

### **Pomocí infračerveného dálkového ovládání**

V krocích 2 až 3: stiskněte  $\uparrow$  nebo  $\downarrow$  místo ovladače hlasitosti; v kroku 3: stiskněte tlačítko  $\leftarrow$  nebo  $\rightarrow$  namísto tlačítka **(SEEK)**  $-/+$ .

### **Rada**

Hodiny můžete nastavit automaticky prostřednictvím služby RDS (strana 12).

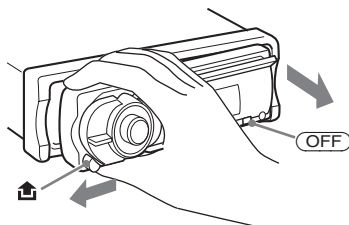
## Odejmutí předního panelu

Přední panel přístroje můžete oddělit jako prevenci před ukradením.

### Výstražný alarm

Pokud vypnete zapalování vozidla, aniž byste odstranili přední panel přístroje, ozve se na několik sekund výstražný alarm. Výstražný alarm uslyšíte pouze v případě, že používáte vestavěný zesilovač.

- 1 Stiskněte tlačítko **(OFF)**.  
Přístroj je vypnutý.
- 2 Stiskněte  $\uparrow$ .  
Levá strana předního panelu je uvolněna.
- 3 Posuňte přední panel doleva a pak jemně vytáhněte přední panel směrem k vám.



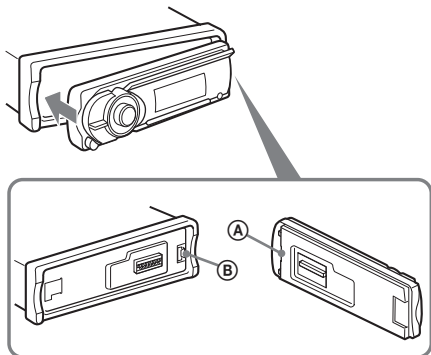
### **Poznámky**

- Buďte opatrní, abyste panel při odnímání neupustili a na panel a okno displeje netlačte silou.
- Nevystavujte přední panel horku, vysokým teplotám nebo vlhkosti. Nenechávejte přední panel v zaparkovaném vozidle nebo na palubní desce/zadním panelu.

## Nasazení předního panelu

Otvor **(A)** předního panelu nasadíte na čep **(B)** na přístroji a potom jemně zatlačte levou stranu dovnitř.

Stiskněte tlačítko **(SOURCE)** (nebo vložte disk) pro spuštění přístroje.



### Poznámka

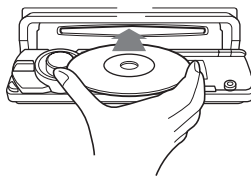
Nepokládejte na vnitřní stranu předního panelu žádné předměty.

## Vkládání disku do přístroje

### 1 Stiskněte tlačítko **▲**.

Přední panel se otevře automaticky.

### 2 Vložte do přístroje disk (strana s potiskem musí směřovat vzhůru).



Přední panel se automaticky posune nahoru a spustí se přehrávání.

## Vyjmutí disku

### 1 Stiskněte tlačítko **▲**.

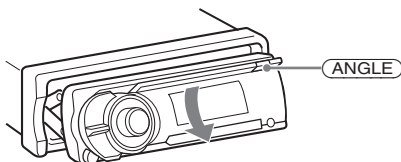
Přední panel se automaticky odsune dolů a vysune se disk.

### 2 Stiskněte **▲** pro uzavření předního panelu.

### Poznámka

Přední panel se posune nahoru automaticky 15 sekund po odsunutí dolů.

## Nastavení úhlu předního panelu



### 1 Stiskněte a podržte opakovaně tlačítko **(ANGLE)**, až se panel nakloní do požadovaného úhlu.

Přední panel je možné nastavit do tří poloh.

Pro vrácení předního panelu do výchozí polohy stiskněte a podržte opakovaně tlačítko

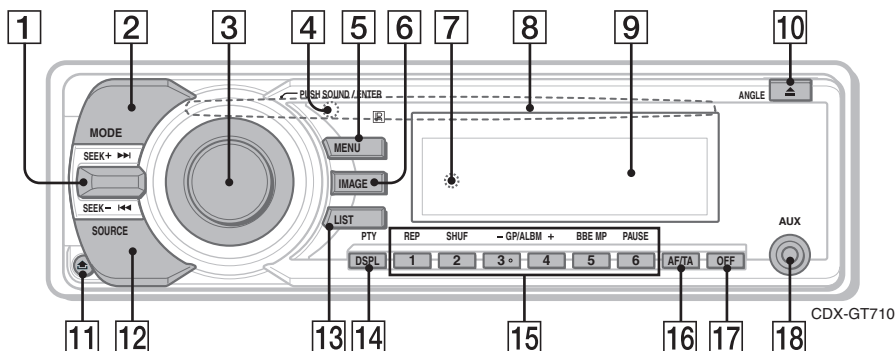
**(ANGLE)**, až se panel vrátí do výchozí polohy.

#### **Rady**

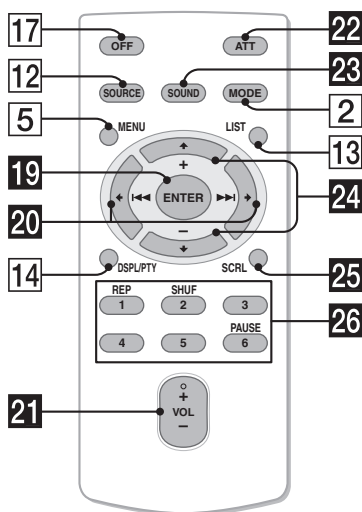
- *Poté co se panel odsune dolů (pro vložení disku), vrátí se automaticky zpět do nastavené polohy.*
- *Nastavený úhel předního panelu se ukládá v přístroji. Při vypnutí zapalování se přední panel vrátí do výchozí polohy a po zapnutí se vykloní do nastavené polohy.*

# Umístění ovládacích prvků a základní ovládání

## Vlastní přístroj



## Infračervený dálkový ovladač RM-X154



Podrobné informace najdete na uvedených stránkách. Tlačítka na infračerveném dálkovém ovladači ovládají stejné funkce jako odpovídající tlačítka na přístroji.

### 1 Ovladač SEEK +/- (Vyhledávání)

CD/MD\*1:

Pro přeskočení skladeb (stiskněte nahoru/dolů); pro souvislé přeskokování skladeb (stiskněte nahoru/dolů a pak během 1 sekundy znovu stiskněte a podržte); rychlý posun ve skladbě dopředu/dozadu (stiskněte nahoru/dolů a podržte).

Radiopřijímač:

Pro automatické naladění stanic (stiskněte nahoru/dolů), pro ruční naladění stanic (stiskněte nahoru/dolů a podržte).

### 2 Tlačítko MODE (Režim) 10, 15

Volba vlnového rozsahu radiopřijímače (FM/MW/LW); výběr zařízení\*2.

### 3 Ovladač hlasitosti

Nastavení hlasitosti.

### Tlačítko SOUND (Zvuk)

Vstup do nastavení zvuku.

### Tlačítko ENTER

Použití nastavení nabídky.

### 4 Přijímač signálu infračerveného dálkového ovladače

### 5 Tlačítko MENU

Pro vstup do menu.

### 6 Tlačítko IMAGE (Obrázek)

Pro výběr obrázku na displej. Režim Movie (film) 1-3 → režim Spectrum analyzer (spektrální analyzátor) 1-5 → režim Wall paper (pozadí) 1-3 → režim normální přehrávání/přijem

### 7 Tlačítko RESET (umístěné za předním panelem) 4

### 8 Štěrbina pro vkládání disku 6

Pro vložení disku.

### 9 Okno displeje

**10 Tlačítko  (vysunutí)/ANGLE (Úhel) 7**  
Pro vysunutí disku/posunutí předního panelu dolů (stiskněte); pro vyklonění předního panelu do tří poloh (stiskněte a podržte).

**11 Tlačítko  (uvolnění předního panelu) 5**

**12 Tlačítko SOURCE (Zdroj)**  
Pro zapnutí napájení, změna zdroje (Rádio/CD/MD\*/AUX).

**13 Tlačítko LIST (Seznam) 11, 15**  
Pro posun v seznamu nahoru.

**14 Tlačítko DSPL (Displej)/PTY (Typ programu) 12**  
Změna zobrazovaných položek/výběr typu programu (PTY) v RDS.

**15 Číselná tlačítka**  
CD/MD\*<sup>1</sup>:  
①: **REP** 10, 15  
②: **SHUF** 10, 15  
③/④: **GP**\*<sup>3</sup>/**ALBM**\*<sup>4</sup> -/+  
Pro přeskokování alb (stiskněte); nepřetržité přeskokování alb (stiskněte a podržte).<sup>\*5</sup>  
⑤: **BBE MP 2**  
Pro aktivaci funkce BBE MP nastavte „BBE MP on“. Pro zrušení nastavte „BBE MP off“.  
⑥: **PAUSE**\*<sup>6</sup>  
Pro pozastavení přehrávání. Dalším stisknutím tohoto tlačítka se tato funkce zruší.

Radiopřijímač:  
Pro příjem uložených stanic (stiskněte), uložení stanic (stiskněte a podržte).

**16 Tlačítko AF (Alternativní frekvence)/TA (Dopravní zpravodajství) 11**  
Pro nastavení funkcí AF a TA u stanic s RDS.

**17 Tlačítko OFF (Vypnout)**  
Pro vypnutí napájení, zastavení zdroje.

**18 Vstupní konektor AUX 14**  
Pro připojení přenosného audio zařízení.

Následující tlačítka na infračerveném dálkovém ovladači mají rovněž funkce, které jsou odlišné od těch na přístroji. Před použitím odstraňte izolační vrstvu (strana 4).

**19 Tlačítko ENTER**  
Pro dokončení nastavení.

**20 Tlačítka /  (SEEK -/+)**  
CD/MD\*<sup>1</sup>:  
Pro přeskokování skladeb (stiskněte); pro souvislé přeskokování skladeb (stiskněte a pak během 1 sekundy znovu stiskněte a podržte); rychlý posun ve skladbě dopředu/ dozadu (stiskněte a podržte).  
Radiopřijímač:  
Pro automatické naladění stanic (stiskněte), pro manuální naladění stanice (stiskněte a podržte).

**21 Tlačítko VOL (Hlasitost) +/-**  
Nastavení hlasitosti.

**22 Tlačítko ATT (Ztlumení)**  
Pro ztlumení zvuku. Dalším stisknutím tohoto tlačítka se tato funkce zruší.

**23 Tlačítko SOUND (Zvuk)**  
Vstup do nastavení zvuku.

**24 Tlačítka /  (+/-)**  
Pro výběr předvolené stanice/přeskočení skupiny (stiskněte); pro souvislé přeskokování skupin (stiskněte a podržte).

**25 Tlačítko SCRL (Posun) 10**  
Pro posun položek na displeji.

**26 Číselná tlačítka**  
CD/MD\*<sup>1</sup>:  
①: **REP** 10, 15  
②: **SHUF** 10, 15  
⑥: **PAUSE**\*<sup>6</sup>  
Pro pozastavení přehrávání. Dalším stisknutím tohoto tlačítka se tato funkce zruší.  
Radiopřijímač:  
Pro příjem uložených stanic (stiskněte), uložení stanic (stiskněte a podržte).

\*1 Když je připojen měnič MD.

\*2 Když je připojen měnič CD/MD.

\*3 Při přehrávání disku ATRAC CD.

\*4 Při přehrávání MP3/WMA/AAC.

\*5 Pokud je připojen měnič, je ovládání odlišné - viz strana 15.

\*6 Při přehrávání pomocí tohoto přístroje.

#### **Poznámka**

Pokud vypnete přístroj a zhasne displej, není možno přístroj infračerveným dálkovým ovladačem ovládat, dokud nestisknete tlačítko **(SOURCE)** na přístroji nebo dokud přístroj neaktivujete vložením disku.

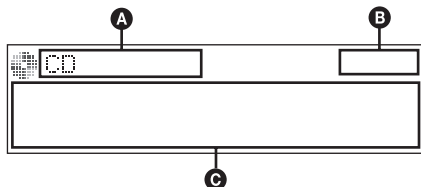
#### **Rada**

Podrobnosti o výměně baterií, viz „Výměna lithiové baterie infračerveného dálkového ovladače“ na straně 18.

Podrobnosti o výběru měniče CD/MD - viz strana 15.

## Zobrazované položky

Příklad: při nastavení režimu Info (Informace) na „All“ (Vše) (strana 14).



- A** Indikace zdroje (CD/ATRAC/WMA/MP3/AAC)
- B** Hodiny
- C** Číslo stopy/alba/skupiny, název disku/jméno interpreta/název alba/skupiny/stopy, uplynulý čas přehrávání, textové informace

Pro změnu zobrazení na displeji **C** stiskněte tlačítko **(DSPL)**; pro posun položek na displeji **C**, stiskněte tlačítko **(SCRL)** na infračerveném dálkovém ovladači nebo nastavte „Auto Scroll on“ (strana 14).

### Rada

Zobrazované položky se liší v závislosti na typu disku, formátu záznamu a nastavení. Podrobné informace o MP3/WMA/AAC - viz strana 18; ATRAC CD viz strana 18.

## Opakované a náhodné přehrávání

- 1** Během přehrávání stiskněte opakovaně **(1)** (REP) nebo **(2)** (SHUF), až se objeví požadované nastavení.

| Vyberte                 | Pro přehrávání           |
|-------------------------|--------------------------|
| <b>Repeat Track</b>     | skladeb opakovaně        |
| <b>Repeat Album</b> *1  | alb opakovaně            |
| <b>Repeat Group</b> *2  | skupin opakovaně.        |
| <b>Shuffle Album</b> *1 | alb v náhodném pořadí    |
| <b>Shuffle Group</b> *2 | skupin v náhodném pořadí |
| <b>Shuffle Disc</b>     | disku v náhodném pořadí  |

\*1 Při přehrávání MP3/WMA/AAC.

\*2 Při přehrávání disku ATRAC CD.

Pro návrat do režimu normálního přehrávání zvolte „Repeat off“ (Opakování vypnuto) nebo „Shuffle off“ (Náhodné přehrávání vypnuto).

## Upozornění

Pokud stanice ladíte při řízení vozidla, použijte funkci Best Tuning Memory (BTM) (Naladění nejsilnějších stanic), abyste nezpůsobili dopravní nehodu.

## Automatické ukládání — BTM

- 1** Opakovaným stiskem tlačítka **(SOURCE)** zobrazte položku „TUNER“.

Opakovaně stiskněte tlačítko **(MODE)** pro změnu vlnového pásma. Můžete si zvolit mezi FM1, FM2, FM3, MW nebo LW.

- 2** Stiskněte tlačítko **(MENU)**.

- 3** Otáčejte ovladačem hlasitosti až se zobrazí „BTM“ a pak stiskněte **(ENTER)**.

Přístroj uloží stanice pod číselná tlačítka v pořadí podle frekvencí.

Po uložení se ozve zvukový signál (pípnutí).

### Pomocí infračerveného dálkového ovládání

V kroku 3: stiskněte **↑** nebo **↓** místo ovladače hlasitosti.

## Ruční ukládání

- 1** Pokud přijímáte stanici, kterou chcete uložit, stiskněte a podržte číselné tlačítko **(1 až 6)**, až se objeví „MEM“ (Paměť).

Na displeji se objeví indikace numerického tlačítka.

### Poznámka

Pokud se pokusíte pod stejné numerické tlačítko uložit další stanici, bude dříve uložená stanice nahrazena.

### Rada

Pokud je uložena stanice s RDS, je uloženo také nastavení AF/TA (strana 11).

## Přijem uložených stanic

- 1** Zvolte vlnové pásmo a pak stiskněte číselné tlačítko **(1 až 6)**.

## Automatické ladění

- 1** Zvolte vlnové pásmo a pak stiskněte **(SEEK) -/+** pro vyhledání stanice.

Po naladění stanice se vyhledávání zastaví.

Opakujte tento postup, dokud nenaladíte požadovanou stanici.

## Rada

Pokud znáte frekvenci stanice, kterou chcete poslouchat, stiskněte a podržte tlačítko (SEEK) +/- pro rychlé vyhledání podobné frekvence a pak stiskněte opakovaně tlačítko (SEEK) +/- nahoru nebo dolů pro jemné doladění požadované frekvence (ruční ladění).

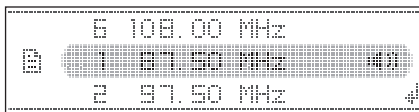
## Příjem stanic prostřednictvím seznamu frekvencí — LIST

Můžete si zobrazit seznam frekvencí.

### 1 Zvolte vlnový rozsah, potom stiskněte (LIST).

Objeví se frekvence.

### 2 Otáčejte ovladačem hlasitosti až se objeví požadovaná frekvence.



### 3 Stiskněte (ENTER) pro příjem stanice.

Přístroj se vrátí do režimu normálního přehrávání.

## Pomocí infračerveného dálkového ovládání

V kroku 2: stiskněte ↑ nebo ↓ místo ovladače hlasitosti.

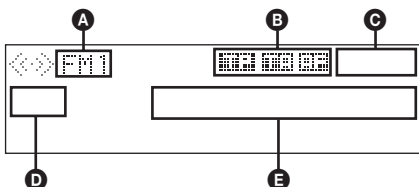
## RDS

## Přehled

RDS (Radio Data System) je rozhlasová služba, umožňující FM stanicím vysílat kromě běžného rozhlasového signálu také doplňující digitální informace.

## Zobrazované položky

Příklad: při nastavení režimu Info (Informace) na „All“ (Vše) (strana 14).



- A Vlnové pásmo (rozsah)
- B TP/TA/AF\*1
- C Hodiny
- D Číslo předvolby
- E Frekvence\*2 (název stanice), RDS informace

\*1 Pokud je Info (Informace) nastaveno na „All“:  
- „TP“ svítí, pokud je přijímána služba „TP“.  
- „AF“/„TA“ svítí, pokud je přijímána služba „AF/TA“.

\*2 Při příjmu stanice s RDS se vlevo vedle frekvence zobrazuje indikátor „RDS“.

## Služby RDS

Tento přístroj automaticky poskytuje následující služby RDS:

### AF (Alternativní frekvence)

Vybere a přeladí na příjem stanice s nejsilnějším signálem v síti. Při použití této funkce můžete během jízdy na velkou vzdálenost stále poslouchat stejný program, aniž byste museli tuto stanici manuálně přeladovat.

### TA (Dopravní zpravodajství)/TP (Dopravní program)

Informace/programy o současné dopravní situaci. Při příjmu jakékoliv dopravní informace/programu se přeruší aktuálně vybraný zdroj zvuku.

### PTY (Typy programů)

Zobrazuje se aktuálně přijímaný typ programu. Slouží také pro vyhledání vybraného typu programu.

### CT (Časový signál)

Signál CT vysílaný stanicí s RDS pro automatické nastavení hodin přístroje.

### Poznámky

- V závislosti na zemi/regionu nemusí být všechny funkce RDS k dispozici.
- Systém RDS nemusí pracovat, pokud je signál stanice příliš slabý nebo pokud naladěná stanice nevysílá RDS informace.

## Nastavení funkce AF (Alternativní frekvence) a TA (Dopravní zpravodajství)

### 1 Opakovaným stiskem (AF/TA) zobrazte požadované nastavení.

| Vyberte   | Pro                                        |
|-----------|--------------------------------------------|
| AF on     | aktivaci funkce AF a deaktivaci funkce TA. |
| TA on     | aktivaci funkce TA a deaktivaci funkce AF. |
| AF/TA on  | aktivaci funkce AF i TA.                   |
| AF/TA off | deaktivaci funkce AF i TA.                 |

## Ukládání stanic s RDS s nastavením AF a TA

Stanice s RDS můžete ukládat společně s nastavením AF/TA. Pokud použijete funkci BTM (Naladění nejsilnějších stanic), uloží se pouze stanice s RDS se stejným nastavením AF/TA.

Pokud ukládáte stanice ručně, můžete nastavit stanice s RDS a bez RDS s nastavením AF/TA pro každou jednotlivě.

- 1 Nastavte AF/TA a pak uložte stanici pomocí BTM nebo ručně.

## Nastavení hlasitosti dopravního zpravodajství

Hlasitost dopravního zpravodajství můžete přednastavit tak, abyste jej nepromeškali.

- 1 Otáčejte ovladačem hlasitosti pro nastavení úrovně hlasitosti.
- 2 Stiskněte tlačítko (AF/TA) a podržte jej tak dlouho, než se objeví „TA”.

## Příjem tísňových hlášení

Při zapnutém režimu AF nebo TA přeruší mimořádné hlášení automaticky právě zvolený zdroj zvuku.

## Chcete-li zůstat naladěni na jeden regionální program — Regional

Pokud je zapnuta funkce AF: přístroj je z výroby nastaven tak, že omezuje příjem na určitý region, takže se nebude přeladovat na jinou regionální stanici se silnějším signálem.

Pokud opustíte oblast příjmu tohoto regionálního programu, nastavte během příjmu FM položku „Regional off” (strana 14).

### Poznámka

Tato funkce nefunguje na území Velké Británie a v některých dalších oblastech.

## Výběr typu programu - PTY

- 1 Stiskněte tlačítko (PTY) během příjmu stanice v pásmu FM.



Pokud stanice vysílá PTY data, objeví se na displeji typ právě vysílaného programu.

- 2 Otáčejte ovladačem hlasitosti až se objeví požadovaný typ programu.
- 3 Stiskněte (ENTER).  
Přístroj začne vyhledávat stanici, která vysílá zvolený typ programu.

## Typy programů

**News** (zprávy), **Current Affairs** (nejnovější události), **Information** (informace), **Sport** (sport), **Education** (vzdělávání), **Drama** (dramatická tvorba), **Cultures** (kultura), **Science** (věda), **Varied Speech** (různé), **Pop Music** (populární hudba), **Rock Music** (rocková hudba), **Easy Listening** (pohodová hudba), **Light Classics M** (lehká klasická hudba), **Serious Classics** (klasická hudba), **Other Music** (jiné hudební styly), **Weather & Metr** (počasí), **Finance** (finance), **Children's Progs** (dětské programy), **Social Affairs** (společenské události), **Religion** (náboženství), **Phone In** (programy s voláním), **Travel & Touring** (cestování), **Leisure & Hobby** (volný čas), **Jazz Music** (jazzová hudba), **Country Music** (country hudba), **National Music** (národní hudba), **Oldies Music** (oblíbená starší hudba), **Folk Music** (lidová hudba), **Documentary** (dokumentární programy)

### Poznámka

Tuto funkci nemůžete používat v zemích/regionech, kde nejsou dostupná data PTY.

## Nastavení CT (Časový signál)

- 1 Nastavte „CT on” v nastavení (strana 14).

### Poznámky

- Funkce CT nemusí fungovat ani tehdy, když přijímáte stanici s RDS.
- Mezi časem nastaveným prostřednictvím funkce CT a skutečným časem, může být určitá odchylka.

## Další funkce

### Změna nastavení zvuku

#### Nastavení zvukových charakteristik

- 1 Stiskněte **(SOUND)**.
- 2 Otáčením ovladače hlasitosti až se zobrazí požadovaná položka nabídky a pak stiskněte **(ENTER)**.
- 3 Otáčením ovladače hlasitosti vyberte nastavení a pak stiskněte **(ENTER)**.  
Nastavení je dokončeno.  
Po 3 sekundách je nastavení dokončeno a displej se vrátí k normálnímu režimu přehrávání/příjmu.

#### Pomocí infračerveného dálkového ovládání

V krocích 2 až 3: stiskněte **↑** nebo **↓** místo ovladače hlasitosti.

Je možné nastavit následující položky (podrobné informace naleznete na referenční stránce):

„●“ indikuje výchozí nastavení.



#### EQ3 parametric (Parametrický ekvalizér)

Výběr typu ekvalizéru: „Xplod“, „Vocal“, „Edge“, „Cruise“, „Space“, „Gravity“, „Custom“ nebo „off“ (●).

#### DSO

Výběr režimu DSO: „1“, „2“, „3“ nebo „off“ (●). Čím vyšší je toto číslo, tím větší je vliv efektu.

#### Balance (Vyvážení)

Vyvážení hlasitosti pravého a levého kanálu: „R10“ – „0“ (●) – „L10“

#### Fader (Předozadní vyvážení)

Vyvážení hlasitosti předních a zadních kanálů: „F10“ – „0“ (●) – „R10“

#### Subwoofer

Nastavení hlasitosti subwooferu: „+10“ – „0“ (●) – „-10“  
(Při nejnižším nastavení se zobrazuje „-∞“.)

#### LPF (dolní propust)

Pro volbu mezní frekvence subwooferu: „off“, (●), „125 Hz“ nebo „78 Hz“.

#### AUX Level\* (Úroveň výstupu)

Pro nastavení úrovně hlasitosti pro každé připojené externí zařízení. Toto nastavení ruší potřebu měnit hlasitost při přepínání mezi zdroji (strana 14).

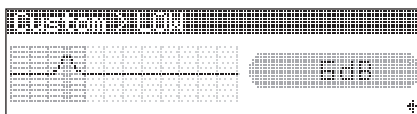
Nastavitelná úroveň: „+18 dB“ – „0 dB“ (●) – „-8 dB“

\* Když je aktivován externí zdroj AUX.

## Přizpůsobení ekvalizační křivky — EQ3 Tune

Možnost „Custom“ v EQ3 vám umožňuje provádět vaše vlastní nastavení ekvalizéru.

- 1 Zvolte zdroj, potom stiskněte **(SOUND)**.
- 2 Otáčením ovladače hlasitosti vyberte „EQ3 parametric“ (Parametrický EQ) a pak stiskněte **(ENTER)**.
- 3 Otáčením ovladače hlasitosti vyberte „Custom“ (Personální) a pak stiskněte **(SEEK)** + nahoru.
- 4 Otáčením ovladače hlasitosti vyberte „EQ3 Mode Tune“ (Režim ladění EQ) a pak stiskněte **(ENTER)**.
- 5 Otáčením ovladače hlasitosti vyberte požadovaný rozsah frekvencí „LOW“ (Nízké), „MID“ (Střední) nebo „HI“ (Vysoké) a pak stiskněte **(ENTER)**.
- 6 Otáčením ovladače hlasitosti vyberte středovou frekvenci, kterou chcete upravit a pak stiskněte **(SEEK)** + nahoru.  
Volitelné frekvence v každém rozsahu:  
LOW: 60 Hz nebo 100 Hz  
MID: 500 Hz nebo 1,0 kHz  
HI: 10,0 kHz nebo 12,5 kHz
- 7 Otáčeje ovladačem hlasitosti pro nastavení křivky ekvalizéru.  
Úroveň hlasitosti je nastavitelná s krokem 1 dB od -10 dB do +10 dB.



- 8 Stiskněte **(ENTER)**.  
Zopakujte kroky 5 až 8 pro nastavení ostatních frekvenčních rozsahů.
- 9 Stiskněte tlačítko **(SEEK)** – dolů.  
Displej se vrátí do režimu normálního přehrávání/příjmu.  
Pro obnovení výchozí ekvalizační křivky vyberte v kroku 4 „EQ3 Mode Initialize“ (Inicializace režimu EQ) a „Yes“ (Ano).

#### Rada

Lze rovněž upravit další typy ekvalizéru.

#### Pomocí infračerveného dálkového ovládání

V krocích 2 až 7: stiskněte **↑** nebo **↓** místo ovladače hlasitosti; v krocích 3, 6 a 9: stiskněte tlačítko **←** nebo **→** namísto tlačítka **(SEEK)** -/+.

## Úprava položek nastavení — MENU

- 1 Stiskněte tlačítko **(MENU)**.
- 2 Otáčejte ovladačem hlasitosti až se zobrazí požadovaná položka nabídky a pak stiskněte **(ENTER)**.
- 3 Otáčením ovladače hlasitosti vyberte nastavení a pak stiskněte **(ENTER)**.  
Nastavení je dokončeno.
- 4 Stiskněte tlačítko **(MENU)**.  
Displej se vrátí do režimu normálního přehrávání/příjmu.

**Pomocí infračerveného dálkového ovládání**  
V krocích 2 až 3: stiskněte **↑** nebo **↓** místo ovladače hlasitosti.

Je možné nastavit následující položky (podrobné informace naleznete na referenční stránce):

„●“ indikuje výchozí nastavení.

### Setup (Nastavení)

**Clock Adjust** (Nastavení hodin) (strana 5)

**CT** (Časový signál)

Pro nastavení „On“ (Zapnutí) nebo „Off“ (Vypnutí) (●) (strana 11, 12).

**Beep** (Zvukový signál)

Pro nastavení „on“ (Zapnutí) (●) nebo „off“ (Vypnutí).

**RM** (Otočný ovladač)

Pro změnu směru ovládání otočného ovladače.  
– „NORM“ (●): pro použití otočného ovladače podle nastavení z výroby.  
– „REV“: pokud namontujete otočný ovladač na pravou stranu sloupku řízení.

**Auto Off** (Automatické vypnutí)

Pro automatické vypnutí po uplynutí požadované doby po vypnutí přístroje: „NO“ (Ne) (●), „30 sec“, „30 min“ nebo „60 min“.

### Display (Zobrazení)

**Auto Image** (Automatický obrázek)

Nastavení různých obrázků na displeji.  
– „All“ (Vše): pro opakované krokové zobrazování obrázků ve všech režimech zobrazení.  
– „Movie“ (Videosekvence) (●): pro zobrazení videosekvencí.  
– „SA“: pro zobrazení spektrálního analyzáru.  
– „off“ (Vypnuto): pro nezobrazování žádného obrázku.

### Info (Informace)

Zobrazení položek (v závislosti na zdroji přehrávání atd.).

- „Simple“ (Jednoduchý) (●): pro nezobrazení žádných položek.
- „All“ (Vše): pro zobrazení všech položek.
- „Clear“ (Vymazat): pro automatické zmizení položek.

### DEMO\*1 (Demonstrační režim)

Pro nastavení „on“ (Zapnutí) (●) nebo „off“ (Vypnutí).

### Dimmer (Jas osvětlení displeje)

Pro nastavení jasu displeje.

- „Auto“ (Automaticky) (●): pro automatické ztmavnutí displeje při zapnutí světel.
- „on“ (Zapnutí): pro ztmavení displeje.
- „off“ (Vypnuto): pro vypnutí tlumení jasu.

### Illumination (Podsvícení)

Pro změnu barvy podsvícení: „Blue“ (Modrý) (●) nebo „Red“ (Červený).

### Auto Scroll (Automatické rolování)

Pro automatický posun dlouhého textu zobrazovaných položek při změně disku/alba/skupiny/skladby.

- „on“ (Zapnutí) (●): pro rolování.
- „off“ (Vypnuto): pro vypnutí rolování.

### Režim příjmu

**Local** (Režim místního vyhledávání)

- „off“ (Vypnuto) (●): pro normální ladění.
- „on“ (Zapnuto): pro naladění stanic pouze se silným signálem.

**Mono**\*2 (Monofonní režim)

Pro vylepšení slabého příjmu FM, zvolte režim monofonního příjmu.

- „off“ (Vypnuto) (●): pro poslech stereofonního vysílání ve stereofonním režimu.
- „on“ (Zapnuto): pro poslech stereofonního vysílání monofonně.

**Regional** (Regionální)

Zapnutí „on“ (●) nebo vypnutí „off“ (strana 12).

**BTM** (Naladění nejsilnějších stanic) (strana 10)

\*1 Když je přístroj vypnutý.

\*2 Když je přijímán signál FM.

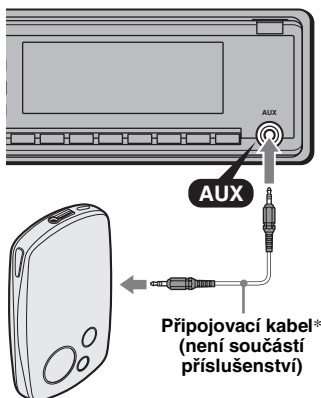
## Používání doplňkového zařízení

### Externí audio zařízení

Po připojení volitelného přenosného audio zařízení ke konektoru vstupu AUX (konektor stereo mini) na přístroji a následném výběru tohoto zdroje můžete poslouchat tento zdroj v reproduktorech automobilu.

Úroveň hlasitosti je nastavitelná, aby bylo možno kompenzovat rozdíly mezi přístrojem a přenosným audio zařízením. Postupujte následujícím způsobem:

- 1 Vypněte přenosné audio zařízení.
- 2 Připojte zařízení k přístroji.  
Zdroj se automaticky přepne na „AUX”.



\*Zajistěte, aby byla použita zástrčka rovného typu.

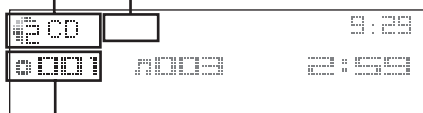
- 3 Snižte hlasitost přístroje.
- 4 Spusťte přehrávání na přenosném audio zařízení s nepřilíši vysokou hlasitostí.
- 5 Nastavte na tomto přístroji hlasitost, kterou obvykle používáte.
- 6 Upravte vstupní úroveň (strana 13).

## Měníč CD/MD

### Volba měniče

- 1 Opakovaným stiskem tlačítka **(SOURCE)** zobrazte na displeji „CD” nebo „MD”.
- 2 Opakovaným stiskem tlačítka **(MODE)** zobrazte požadovaný měnič.

Číslo jednotky, indikace MP3\*<sup>1</sup>  
Indikace LP2/LP4\*<sup>2</sup>



Číslo disku/Alba

Spusť se přehrávání.

\*1 Při přehrávání MP3.

\*2 Při přehrávání disků MDLP.

## Přeskakování alb a disků

- 1 Během přehrávání stiskněte **(3)/(4)** (GP/ALBM -/+).

| Pro přeskočení | Stiskněte <b>(3)/(4)</b> (GP/ALBM -/+)            |
|----------------|---------------------------------------------------|
| alba           | a uvolníte (chvilí podržte).                      |
| alba souvisle  | během 2 sekund od prvního uvolnění.               |
| disků          | opakovaně.                                        |
| disků souvisle | a potom stiskněte znovu během 2 sekund a podržte. |

## Opakované a náhodné přehrávání

- 1 Během přehrávání zobrazte opakovaným stiskem **(1)** (REP) nebo **(2)** (SHUF) požadované nastavení.

| Vyberte                               | Pro přehrávání                                  |
|---------------------------------------|-------------------------------------------------|
| <b>Repeat Disc</b> * <sup>1</sup>     | disku opakovaně.                                |
| <b>Shuffle Changer</b> * <sup>1</sup> | skladeb v měniči v náhodném pořadí.             |
| <b>Shuffle All</b> * <sup>2</sup>     | skladeb ve všech přístrojích v náhodném pořadí. |

\*1 Když je připojen jeden nebo více měničů CD/MD.

\*2 Když je připojen jeden nebo více měničů CD, nebo dva nebo více měničů MD.

Pro návrat do režimu normálního přehrávání zvolte „Repeat off” (Opakování vypnuto) nebo „Shuffle off” (Náhodné přehrávání vypnuto).

### Rada

Funkce „SHUF-ALL” nebude náhodně přehrávat skladby mezi zařízeními pro přehrávání CD a měniči MD.

## Vyhledávání disku podle jména — LIST

Můžete vybrat disk ze seznamu při připojení měniče CD s funkcí CD TEXT nebo měniče MD. Pokud přiřadíte disku jméno, zobrazí se jméno na seznamu.

- 1 Během přehrávání stiskněte **(LIST)**.  
Objeví se číslo nebo jméno disku.
- 2 Otáčejte ovladačem hlasitosti až se objeví požadovaný disk.
- 3 Stiskněte **(ENTER)** pro přehrání disku.  
Displej se vrátí do režimu normálního přehrávání.

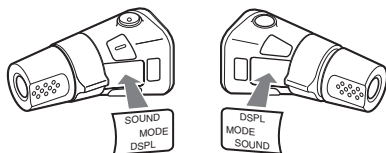
### Pomocí infračerveného dálkového ovládání

V kroku 2: stiskněte **↑** nebo **↓** místo ovladače hlasitosti.

## Otočný dálkový ovladač RM-X4S

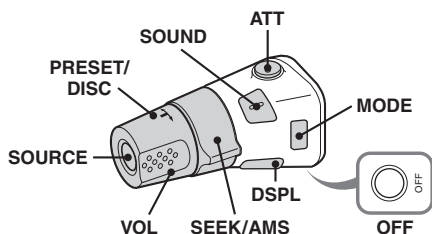
### Nalepení štítku

Nalepte indikační štítek podle toho, jak budete otočný ovladač montovat.



### Umístění ovladačů

Tlačítka na otočném dálkovém ovladači ovládají stejné funkce jako odpovídající tlačítka na přístroji.



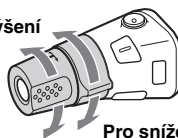
Následující ovladače na otočném dálkovém ovladači vyžadují jiné ovládání než na přístroji.

- **Ovladač PRESET/DISC (Předvolba/Disk)**  
Stejně jako **(GF/ALBM)** -/+ na přístroji (stiskněte a otočte).
- **Ovladač VOL (Hlasitost)**  
Stejně ovládání jako ovladač hlasitosti na přístroji (otáčejte).
- **Ovladač SEEK/AMS (Vyhledat/AMS)**  
Stejně ovládání jako **(SEEK)** -/+ na přístroji (otočte, nebo otočte a podržte).

## Změna směru ovládání

Směr ovládání jednotlivých ovládacích prvků je v továrně nastaven tak, jak je uvedeno níže.

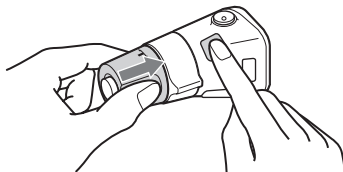
Pro zvýšení



Pro snížení

Pokud je třeba otočný ovladač namontovat na pravou stranu sloupku řízení, můžete obrátit směr ovládání.

- 1 Při stisknutí ovladače hlasitosti VOL, stiskněte a podržte **(SOUND)**.



## Doplňující informace

### Bezpečnostní upozornění

- Jestliže jste své vozidlo zaparkovali tak, že na něj dopadá přímé sluneční světlo, nechejte přístroj před použitím vychladnout.
- Motorová anténa se při provozu přístroje vysune automaticky.

### Kondenzace vlhkosti

Za deštivých dní nebo ve velmi vlhkém prostředí může na optických součástech uvnitř přístroje a na displeji dojít ke kondenzaci vlhkosti. Pokud se toto objeví, jednotka nebude pracovat správně.

V takovém případě vyjměte disk a počkejte přibližně jednu hodinu, dokud se vlhkost nevypaří.

### Aby zůstala zachována vysoká kvalita zvuku

Dejte pozor, aby nedošlo k postříkání přístroje nebo disků džusem nebo jinými nealkoholickými nápoji.

### Poznámky k diskům

- Udržujte disk čistý a nedotýkejte se jeho povrchu. Disk držte za okraj.
- Pokud disky nepoužíváte, uskladněte je do pouzdra nebo zásobníku.
- Nevystavujte disky horku nebo vysokým teplotám. Nenechávejte disky na palubní desce nebo zadním panelu zaparkovaného vozidla.
- Nelepte na disky štítky a nepoužívejte disky s lepidly inkoustem/zbytky lepidla. Takové disky se mohou během používání přestat otáčet a způsobit tak poruchu nebo zničení disku.



- Nepoužívejte žádné disky s připevněnými štítky nebo nálepkami. Použití takových disků může být příčinou následujících závad:
  - Neschopnost vysunout disk (v důsledku odloupení štítku nebo nálepky a následného ucpání výsuvného mechanismu disku).
  - Neschopnost správně číst zvuková data (např. přeskokování při přehrávání nebo neschopnost přehrávat) z důvodu sevrknutí štítku nebo nálepky vlivem tepla, v jehož důsledku dojde ke zkroucení disku.
- Na tomto systému není možno přehrávat disky nestandardního tvaru (například srdce, čtverec, hvězda). V takovém případě může dojít k poškození přístroje. Nepoužívejte takové disky.
- Nelze přehrávat 8cm disky CD.

- Před zahájením přehrávání očistěte disky běžně dostupnou čisticí utěrkou. Povrch disku stírejte směrem ven od středu disku. K čištění nepoužívejte rozpouštědla jako je benzín, ředidlo, běžně dostupné čisticí prostředky ani antistatické spreje určené pro čištění analogových disků.



### Poznámky k diskům CD-R/CD-RW

- Některé disky CD-R/CD-RW se nemusí na tomto zařízení podařit přehrát (záleží na záznamovém zařízení a stavu disku).
- Nelze přehrávat disky CD-R/CD-RW, které nejsou uzavřeny.
- Tento přístroj podporuje formát ISO 9660 level 1/level 2, Joliet/Romeo v rozšířeném formátu a disky s více sekcemi (Multi Session).
- Maximální počet:
  - složek (alb): 150 (včetně kořenové složky a prázdných složek)
  - souborů (stop) a složek obsažených na disku: 300 (pokud název souboru/složky obsahuje mnoho znaků, tento počet se může snížit na méně než 300).
  - zobrazitelných znaků pro název složky/souboru je 32 (Joliet) nebo 64 (Romeo).
- Pokud je disk zaznamenan jako Multi Session (s více sekcemi), je rozeznán a přehráván pouze formát první skladby v první sekci (další formáty jsou přeskočeny). Priorita formátů je v pořadí CD-DA, ATRAC CD a MP3/WMA/AAC.
  - Pokud je první stopa (skladba) CD-DA, budou přehrávány pouze CD-DA v první sekci.
  - Pokud první stopa (skladba) není CD-DA, bude přehrávána sekce ATRAC CD nebo MP3/WMA/AAC. Pokud nejsou na disku žádná data v těchto formátech, zobrazí se zpráva „NO MUSIC“ (Žádná hudba).

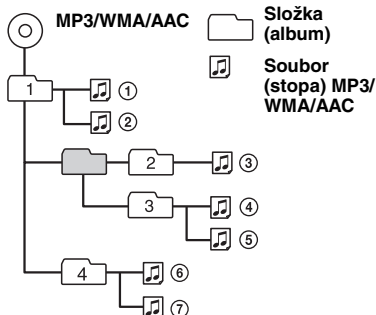
### Hudební disky kódované technologiemi na ochranu autorských práv

Tento přístroj je určen k přehrávání disků, které vyhovují normě Compact Disc (CD). V nedávné době začaly některé společnosti vyrábět a prodávat hudební disky, zakódované prostřednictvím různých technologií na ochranu autorských práv. Mějte prosím na paměti, že některé z těchto disků nebude možné na tomto zařízení přehrát, pokud neodpovídají normě pro disky CD.

### Poznámka - disky formátu DualDisc

Disky formátu DualDisc jsou oboustranné disky, které mají na jedné straně záznam ve formátu DVD, zatímco na druhé straně je záznam digitálního zvuku. Protože však strana se zvukovým záznamem nevyhovuje standardu Compact Disc (CD), nemůžeme zaručit, že ji váš přístroj přehraje.

## Pořadí přehrávání souborů MP3/WMA/AAC



### O souborech MP3

- MP3, což je zkratka pro MPEG-1 Audio Layer-3, je norma pro kompresi hudebních souborů. Umožňuje komprimaci dat ze zvukového CD na přibližně 1/10 původní velikosti.
- ID3 tagy verze 1.0, 1.1, 2.2, 2.3 a 2.4 se týkají pouze MP3. ID3 tag má 15/30 znaků (1.0 a 1.1) nebo 63/126 znaků (2.2, 2.3 a 2.4).
- Při pojmenovávání souborů MP3 nezapomeňte přidat k názvu souboru příponu „.mp3“.
- Při přehrávání nebo při rychlém posunu vpřed/vzad u souborů MP3 s VBR (proměnný datový tok), se nemusí zobrazovat správně uplynulá doba přehrávání.

#### Poznámka k MP3

Budete-li přehrávat soubor MP3 s vysokým datovým tokem (jako je například 320 kb/s), může docházet k výpadkům zvuku.

### O souborech WMA

- WMA, což je zkratka pro Windows Media Audio, je norma pro kompresi hudebních souborů. Umožňuje komprimaci dat ze zvukového CD na přibližně 1/22\* jejich původní velikosti.
- WMA tag má 63 znaků.
- Při pojmenovávání souborů WMA nezapomeňte přidat k názvu souboru příponu „.wma“.
- Při přehrávání nebo při rychlém posunu vpřed/vzad u souborů WMA s VBR (proměnný datový tok), se nemusí zobrazovat správně uplynulá doba přehrávání.

\* pouze pro 64 kb/s

#### Poznámka k WMA

Není podporováno přehrávání následujících souborů WMA.

- s bezeztrátovou kompresí
- chráněných autorskými právy

### O souborech AAC

- AAC, což je zkratka pro Advanced Audio Coding, je norma pro kompresi hudebních souborů. Umožňuje komprimaci dat ze zvukového CD na přibližně 1/11\* jejich původní velikosti.

- AAC tag má 126 znaků.
- Při pojmenovávání souborů AAC nezapomeňte přidat k názvu souboru příponu „.m4a“.
- Při přehrávání nebo při rychlém posunu vpřed/vzad u souborů AAC s VBR (proměnný datový tok), se nemusí zobrazovat správně uplynulá doba přehrávání.

\* pouze pro 128 kb/s

#### Poznámka k AAC

Přehrávání souborů chráněných autorskými právy není podporováno.

## O ATRAC CD

### Formát ATRAC3plus

ATRAC3, což je zkratka pro Adaptive Transform Acoustic Coding3, je technologie komprese zvuku. Umožňuje komprimaci dat ze zvukového CD na přibližně 1/10 původní velikosti. ATRAC3plus je rozšířený formát ATRAC3, který umožňuje komprimaci dat ze zvukového CD na přibližně 1/20 původní velikosti. Váš přístroj podporuje oba formáty: ATRAC3 i ATRAC3plus.

### ATRAC CD

ATRAC CD jsou nahraná zvuková data z CD, která jsou komprimována do formátu ATRAC3 nebo ATRAC3plus pomocí autorizovaného softwaru, jako je SonicStage 2.0 nebo novější, nebo SonicStage Simple Burner.

- Maximální počet:
  - složek (skupin): 255
  - souborů (skladeb): 999
- Zobrazí se název složky/souboru a textové informace zapsané softwarem SonicStage.

Podrobné informace o ATRAC CD naleznete v návodu k obsluze SonicStage nebo SonicStage Simple Burner.

#### Poznámka

K vytvoření ATRAC CD používejte autorizovaný software, jako např. SonicStage 2.0 nebo vyšší verze, nebo SonicStage Simple Burner 1.0 nebo 1.1.

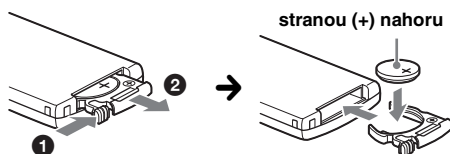
V případě jakýchkoli dotazů nebo problémů týkajících se vašeho přístroje, na které nenajdete odpověď v této příručce, se prosím obraťte na nejbližšího prodejce Sony.

## Údržba

### Výměna lithiové baterie infračerveného dálkového ovladače

Za normálních podmínek je provozní životnost baterie přibližně 1 rok. (Provozní životnost baterie může být kratší v závislosti na podmínkách používání.)

Jakmile začne být baterie vybitá, zkracuje se provozní dosah infračerveného dálkového ovladače. Vyměňte baterii za novou lithiovou baterii typu CR2025. Při použití jakékoliv jiné baterie hrozí nebezpečí požáru nebo výbuchu.



#### Poznámky k používání lithiových baterií

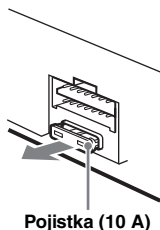
- Udržujte lithiovou baterii mimo dosah dětí. V případě, že dojde k polknutí baterie, vyhledejte okamžitě lékařskou pomoc.
- Aby byl zajištěn dobrý kontakt, otřete baterii suchým hadříkem.
- Při instalaci baterie dbejte na dodržení její správné polaroty.
- Nedržte baterii pomocí kovových pinzet, aby nedošlo ke zkratu.

#### VAROVÁNÍ

V případě špatného zacházení může baterie explodovat. Nenabíjejte baterii, nerozebírejte baterii ani neházejte baterii do ohně.

#### Výměna pojistky

Při výměně pojistky zajištěte, aby byla použita pojistka se stejnou jmenovitou ampérovou hodnotou, jaká je uvedena na originální pojistce. Pokud se pojistka spálí, zkontrolujte zapojení přívodu napájení a vyměňte pojistku za novou. V případě, že se pojistka po výměně opět přetaví, může jít o vnitřní závadu. V takovém případě se obraťte na svého nejbližšího prodejce Sony.



#### Čištění konektorů

Pokud jsou konektory mezi vlastním přístrojem a předním panelem znečištěné, nemusí přístroj pracovat správně. Aby k takovým situacím nedocházelo, odejměte přední panel (strana 5) a očistěte konektory vatovým tampónem. Při čištění nepoužívejte nadměrnou sílu. V opačném případě by mohlo dojít k poškození konektorů.



Zadní strana  
předního panelu

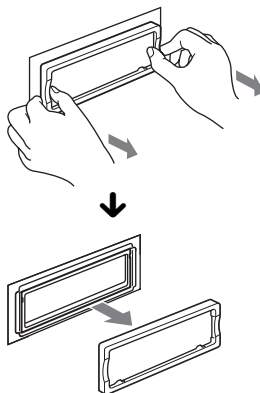
#### Poznámky

- Z bezpečnostních důvodů vypněte před čištěním konektorů zapalování a vyjměte klíček ze spínací skříňky (zapalování).
- Nikdy se nedotýkejte konektorů prsty nebo jakýmkoliv kovovými předměty.

## Vyjmutí zařízení

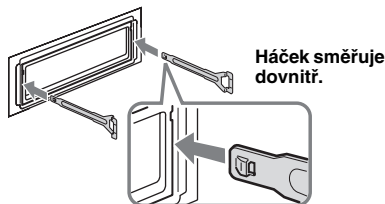
### 1 Odstraňte ochranný rámeček.

- 1 Odejměte přední panel (strana 5).
- 2 Stiskněte obě strany ochranného okraje a stáhněte jej.

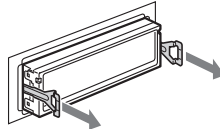


### 2 Vyjměte přístroj.

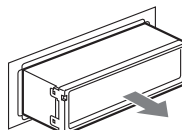
- 1 Vložte oba uvolňovací klíče současně, až správně zapadnou.



- 2 Zatáhněte za uvolňovací klíče, aby se přístroj odjistil.



- 3 Vysuňte přístroj ven z místa upevnění.



## Technické údaje

### Část CD přehrávače

**Odstup signál/šum:** 120 dB

**Frekvenční rozsah:** 10 – 20 000 Hz

**Kolisání:** Neměřitelné

### Část radiopřijímače

#### FM

**Rozsah ladění:** 87,5 – 108,0 MHz

**Anténní konektor:** Konektor externí antény

**Mezifrekvenční kmitočet:** 10,7 MHz/450 kHz

**Využitelná citlivost:** 9 dBf

**Selektivita:** 75 dB při 400 kHz

**Odstup signál/šum:** 67 dB (stereo), 69 dB (mono)

**Harmonické zkreslení při 1 kHz:** 0,5 % (stereo), 0,3 % (mono)

**Odstup kanálů:** 35 dB při 1 kHz

**Frekvenční rozsah:** 30 – 15 000 Hz

#### MW/LW

**Rozsah ladění:**

MW (SV): 531 – 1 602 kHz

LW (DV): 153 – 279 kHz

**Anténní konektor:**

Konektor externí antény

**Mezifrekvenční kmitočet:** 10,7 MHz/450 kHz

**Citlivost:** MW (SV): 30  $\mu$ V, LW (DV): 40  $\mu$ V

### Část výkonového zesilovače

**Výstupy:** Výstupy pro reproduktory (konektory s pojistkou)

**Impedance reproduktorů:** 4 – 8 ohmů

**Maximální výstupní výkon:** 52 W  $\times$  4 (při 4 ohmech)

### Všeobecné údaje

**Výstupy:**

Výstupní audio konektory (přední/zadní)

Výstupní konektor pro Subwoofer (mono)

Konektor pro ovládání relé motorové antény

Sworka pro ovládání výkonového zesilovače

**Vstupy:**

Sworka pro ovládání telefonu (ATT)

Konektor pro ovládání podsvícení

Vstupní konektor pro ovládání sběrnice

Vstupní konektor audio sběrnice

Vstupní konektor pro dálkový ovladač

Vstupní konektor antény

Vstupní konektor externího zdroje AUX (konektor stereo mini)

**Ovládání kmitočtové charakteristiky:**

Nízké:  $\pm 10$  dB při 60 Hz (XPLOD)

Střední:  $\pm 10$  dB při 1 kHz (XPLOD)

Vysoké:  $\pm 10$  dB při 10 kHz (XPLOD)

**Požadavky na napájení:** 12 V (stejnoseměrné) z akumulátoru vozidla (záporná zem (uzemnění))

**Rozměry:** Přibližně 178  $\times$  50  $\times$  190 mm (š/v/h)

**Montážní rozměry:** Přibližně 182  $\times$  53  $\times$  163 mm (š/v/h)

**Hmotnost:** Přibližně 1,6 kg

**Dodávané příslušenství:**

Infračervený dálkový ovladač: RM-X154

Součásti pro instalaci a zapojení (1 souprava)

### Volitelné příslušenství/vybavení:

Otočný dálkový ovladač: RM-X4S

Kabel sběrnice (dodáván s RCA kabelem):

RC-61 (1 m), RC-62 (2 m)

Měníč CD (10 disků): CDX-757MX

Měníč CD (6 disků): CDX-T70MX, CDX-T69

Volič zdroje: XA-C40

Přepínač zdroje signálu AUX-IN: XA-300

Adaptér rozhraní pro iPod: XA-110IP

Váš prodejce nemusí některé z výše uvedených položek prodávat. Požádejte prosím svého prodejce o podrobné informace.

Americké a zahraniční patenty licencované společností Dolby Laboratories.

Vlastníkem licence a patentů k technologii kódování zvuku MPEG Layer-3 jsou společnosti Fraunhofer IIS a Thomson.

*Design a technické údaje se mohou změnit bez předchozího upozornění.*



- Při výrobě desek s plošnými spoji se nepoužívají halogenované samozhášecí přísady.
- Při výrobě skříněk se nepoužívají halogenované samozhášecí přísady.
- Jako výplňový materiál pro balení přístroje se používá papír.
- VOC (Volatile Organic Compound) - pro potisk obalů je používán inkoust založený na volném rostlinném oleji.

## Odstraňování potíží

Následující přehled vám může pomoci v nalezení příčiny problému, který se mohl vyskytnout při používání přístroje.

Předtím, než začnete tento seznam procházet, prosím zkontrolujte zapojení přístroje a provozní postupy.

### Všeobecné údaje

**Do zařízení není přiváděno žádné napájecí napětí.**

- Zkontrolujte správné připojení kabelů. Jestliže je všechno v pořádku, zkontrolujte pojistku.
- Pokud je přístroj vypnutý a zhasne displej, není možné jej ovládat dálkovým ovladačem.  
→ Zapněte přístroj.

**Motorová anténa se nevysune.**

Motorová anténa nemá reléovou skříňku.

---

### Není slyšet žádný zvuk.

- Hlasitost zvuku je příliš nízká.
- Je zapnuta funkce ATT (Ztlumení) nebo Telephone ATT (ztlumení při příjmu telefonního hovoru, když je připojen kabel rozhraní telefonu v automobilu ke konektoru ATT).
- Poloha ovladače vyvážení předních-zadních kanálů „FAD“ není nastavena pro systém se dvěma reproduktory.
- Měníč CD není kompatibilní s diskem (MP3/WMA/AAC/ATRAC CD).  
→ Přehrajte disk pomocí tohoto přístroje.

---

### Neozývá se zvuková signalizace (pípnutí).

- Zvuková signalizace (pípnutí) je vypnuta (strana 14).
- Je připojen volitelný výkonový zesilovač a nepoužíváte vestavěný zesilovač.

---

### Byl vymazán obsah paměti.

- Bylo stisknuto tlačítko RESET.  
→ Uložte nastavení znovu do paměti.
- Došlo k odpojení napájecího kabelu nebo akumulátoru.
- Napájecí kabel není správně připojen.

---

### Jsou vymazány uložené stanice a nastavení hodin.

#### Pojistka je přetavená.

#### Při přepínání klíče zapalování je slyšet hluk.

Kabely nejsou správně připojeny ke konektoru pro napájení elektrického příslušenství vozidla.

---

### Z displeje zmizí údaje nebo se na displeji nic neobjeví.

- Ztlumení jasu je nastaveno na zapnuto - „Dimmer on“ (strana 14).
- Není nastaven správný úhel předního panelu.  
→ Upravte úhel předního panelu stisknutím a podržením tlačítka (ANGLE) (strana 7).
- Podržíte-li stisknuté tlačítko (OFF), displej zhasne.  
→ Stiskněte a podržte tlačítko (OFF) na přístroji tak dlouho, než se rozsvítí displej.
- Jsou znečištěné konektory (strana 19).

---

### Funkce pro automatické vypnutí (Auto Off) nefunguje.

Přístroj je zapnutý. Funkce pro automatické vypnutí (Auto Off) se aktivuje po vypnutí přístroje.  
→ Vypněte přístroj.

---

### Není možné ovládání pomocí infračerveného dálkového ovladače.

Zajistěte, aby byla odstraněna izolační vrstva (strana 4).

---

### Nepracuje DSO.

V závislosti na typu interiéru vozidla nebo druhu hudby nemusí mít DSO žádaný účinek.

---

### Obrázky se mění automaticky.

V režimu Auto Image nemůže být zobrazen vybraný obrázek.

→ Pro zobrazení pouze vybraného obrázku nastavte „Auto Image off“ (strana 14).

---

### Nezobrazují se žádné informace.

→ Nastavte „Info All“ (strana 14).

---

---

### Nelze nastavit úroveň hlasitosti (AUX).

Není připojeno přenosné audiozařízení při výběru AUX jako vstupního zdroje - (SOURCE).

→ Do vstupního konektoru AUX připojte přenosné audiozařízení.

---

---

### Přehrávání CD/MD

#### Disk nelze vložit.

- V přehrávači je již vložen jiný disk.
- Disk byl násilím vložen obráceně nebo nesprávně.

---

#### Disk se nepřehrává.

- Poškozený nebo znečištěný disk.
- Vložený disk CD-R/CD-RW není určen pro poslech hudby (strana 17).
- Formát disku a verze souboru není s tímto přístrojem kompatibilní (podrobné informace - viz strana 4 a 17).

---

### U souborů MP3/WMA/AAC trvá déle, než se spustí přehrávání (ve srovnání s jinými disky).

U následujících typů disků může dojít při zahájení přehrávání k prodlevě:

- disk, na němž je zaznamenána komplikovaná stromová struktura,
- disk zaznamenaný v režimu Multi Session (s více sekcemi),
- disk, na který lze přidávat data.

---

### Nepřehrává se ATRAC CD.

- Disk není vytvořen autorizovaným softwarem, jako je SonicStage nebo SonicStage Simple Burner.
- Skladby, které nejsou zahrnuty ve skupině, není možné přehrávat.

---

### Informace na displeji nerolují.

- U disků s velkým množstvím znaků v názvech je to možné.
- Funkce „Auto Scroll“ je nastavena na vypnuto.  
→ Nastavte funkci „Auto Scroll on“ (strana 14) nebo stiskněte tlačítko (SCRL) na infračerveném dálkovém ovladači.

---

### Zvuk přeskakuje.

- Přístroj není správně nainstalován.  
→ Nainstalujte přístroj pod úhlem menším než 45° v pevné části vozidla.
- Poškozený nebo znečištěný disk.

---

### Nefungují ovládací tlačítka přístroje.

#### Disk se nevy sundá.

Stiskněte tlačítko RESET (strana 4).

---

## Příjem rozhlasového vysílání

**Není možno přijímat žádné stanice.**

**Zvuk je rušen šumy.**

- Připojte ovládací kabel motorové antény (modrý) nebo napájecí kabel elektrického příslušenství vozidla (červený) k napájecímu kabelu anténního zesilovače (booster) ve vozidle (pouze tehdy, pokud je vaše vozidlo vybaveno vestavěnou anténou FM/MW/LW v zadním nebo bočním skle).
- Zkontrolujte připojení antény vozidla.
- Anténa vozidla se nevysune směrem nahoru.  
→ Zkontrolujte připojení ovládacího kabelu motorové antény.
- Zkontrolujte frekvenci.
- Když je zapnutý režim DSO, je zvuk občas omezován šumem.  
→ Nastavte režim DSO na „off“ (strana 13).

**Není možné naladění stanic na předvolbách.**

- Uložte do paměti správnou frekvenci stanice.
- Signál rozhlasového vysílání je příliš slabý.

**Není možné automatické ladění stanic.**

- Režim lokálního vyhledávání je nastaven na „On“.  
→ Nastavte na „Local off“ (strana 14).
- Signál rozhlasového vysílání je příliš slabý.  
→ Použijte manuální ladění.

**Při příjmu stanice FM bliká indikátor „ST“.**

- Naladíte frekvenci přesně.
- Signál rozhlasového vysílání je příliš slabý.  
→ Nastavte na „Mono on“ (strana 14).

**Stereofonní FM vysílání je přijímáno monofonně.**

Zařízení je v režimu monofonního příjmu.  
→ Nastavte na „Mono off“ (strana 14).

## RDS

**Po několika sekundách poslechu se spustí vyhledávání (SEEK).**

Tato stanice není stanicí s TP (Dopravní hlášení) nebo má slabý signál.  
→ Vypněte funkci TA (strana 11).

**Žádné dopravní zpravodajství.**

- Zapněte funkci TA (strana 11).
- Stanice nevysílá žádné dopravní zpravodajství, přestože se jedná o stanici s TP (Dopravní hlášení).  
→ Naladíte jinou stanici.

**V režimu PTY se zobrazí indikace „- - - - -“.**

- Aktuální naladěná stanice není stanicí s RDS.
- Nejsou přijímána data RDS.
- Stanice nespecifikuje typ programu.

## Chybová hlášení/Zprávy

**Blank Disc (Prázdný disk)\*1**

Na MD nejsou zaznamenány skladby.\*2

→ Přehrávejte MD se zaznamenanými skladbami.

**Error (Chyba)\*1**

- Disk je znečištěný nebo je vložen obráceně.\*2  
→ Očistěte disk nebo jej vložte správně.
- Byl vložen prázdný disk.
- Disk nelze z nějakého důvodu přehrát.  
→ Vložte jiný disk.

**FAILURE (Selhání)**

Nesprávné zapojení reproduktorů/zesilovačů.

→ Podívejte se do instalační příručky vašeho modelu přístroje a zkontrolujte zapojení.

**LOAD (Načítání)**

Měníč načítá disk.

→ Počkejte na dokončení načítání.

**Local Seek (Místní vyhledávání) +/-**

Během automatického ladění je zapnut režim lokálního vyhledávání.

**NO AF (Bez alt. frekvencí)**

Aktuální naladěná stanice nemá žádné alternativní frekvence.

→ Stiskněte tlačítko (SEEK) +/- ve chvíli, kdy bliká název stanice (programové služby). Přístroj zahájí vyhledávání jiné frekvence se stejnými daty PI (Identifikace programu) (zobrazuje se „PI SEEK“).

**NO Album Name (Album nemá název)**

Ve stopě není zapsáno jméno alba.

**NO Disc (Není vložen disk)**

V měnič CD/MD není vložen disk.

→ Vložte do měniče disky.

**NO Disc Name (Není název disku)**

Ve stopě není zapsán název disku/alba/skupiny/skladby.

**NO Group Name (Není název skupiny)**

Ve stopě není zapsáno jméno skupiny.

**NO Information (Nejsou informace)**

V souborech MP3/WMA/AAC nebo na disku ATRAC CD nejsou zapsány textové informace.

**NO Magazine (Není zásobník)**

V měnič CD není vložen zásobník.

→ Vložte zásobník do měniče.

**NO Music (Zařízení neobsahuje hudební soubory)**

Na disku nejsou hudební soubory.

→ Vložte do přístroje nebo měniče s podporou MP3 hudební CD.

**NO TP (Nedostupné dopravní hlášení)**

Přístroj bude pokračovat v hledání dostupných stanic s dopravním programem (TP).

**NO Track Name (Není název skladby)**

Ve stopě není zapsáno jméno skladby.

**Not Read (Nelze číst)**

Přístroj nenačte informace o disku.

→ Vložte disk a potom jej vyberte v seznamu.

---

### Not Ready (Nepřipraveno)

Víčko měniče MD je otevřeno nebo není správně vloženo MD.

→ Zavřete víko nebo vložte správně MD.

---

### Offset (Vnitřní chyba)

Mohlo dojít k výskytu vnitřní závady.

→ Zkontrolujte správné připojení kabelů. Pokud je nadále na displeji zobrazena indikace chyby, obraťte se na nejbližšího prodejce Sony.

---

### Push Reset (Stiskněte Reset)

Přehrávač CD a měnič CD/MD nepracuje z důvodu nějakého problému.

→ Stiskněte tlačítko RESET (strana 4).

---

### Read (Načítání)

Přístroj načítá všechny skladby a informace o albu/skupině na disku.

→ Počkejte na dokončení čtení a přehrávání se spustí automaticky. V závislosti na struktuře disku to může trvat déle než jednu minutu.

---

”.....” **nebo** „.....”

Při rychlém posunu ve skladbě dopředu nebo dozadu jste dosáhli začátku nebo konce disku a není možno pokračovat dále.

---

.....”

Přístroj neumí tento znak zobrazit.

---

\*1 *Pokud se během přehrávání CD nebo MD objeví chyba, číslo disku CD nebo MD se neobjeví na displeji.*

\*2 *Na displeji se zobrazuje číslo disku, který způsobuje chybu.*

Pokud vám tato řešení nepomohou situaci zlepšit, obraťte se na nejbližšího prodejce Sony.

Pokud vezmete přístroj do opravy z důvodu problémů s přehráváním CD, přineste disk, který jste používali při vzniku problému s sebou.

<http://www.sony.net/>

Sony Corporation Printed in Czech Republic (EU)

CZ



**Nakládání s nepotřebným elektrickým a elektronickým zařízením (platné v Evropské unii a dalších evropských státech uplatňujících oddělený systém sběru)**

Tento symbol umístěný na výrobku nebo jeho balení upozorňuje, že by s výrobkem po ukončení jeho životnosti nemělo být nakládáno jako s běžným odpadem z domácnosti. Místo toho by měl být odložen do sběrného místa určeného k recyklaci elektronických výrobků a zařízení. Dodržením této instrukce zabráníte negativním dopadům na životní prostředí a zdraví lidí, které naopak může být ohroženo nesprávným nakládáním s výrobkem při jeho likvidaci. Recyklováním materiálů, z nichž je výrobek vyroben, pomůžete zachovat přírodní zdroje. Pro získání dalších informací o recyklaci tohoto výrobku kontaktujte prosím místní orgány státní správy, místní firmu zabezpečující likvidaci a sběr odpadů nebo prodejnu, v níž jste výrobek zakoupili.